



# TGP



UNE SAISON

2009 / 2010



\*\*\*\*\*

THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL DE SAINT-DENIS

DIRECTION - CHRISTOPHE RAUCK

59, BOULEVARD JULES GUESDE 93 207 SAINT-DENIS CEDEX

T. 01 48 13 70 00

[www.theatregerardphilipe.com](http://www.theatregerardphilipe.com)



"IL FAUT TOUJOURS LAISSER QUELQUE CHOSE À DÉSIERER."



Cette année sera marquée par la collaboration avec d'autres théâtres d'Île-de-France pour enrichir nos « impertinences » et permettre à des spectacles de vivre mieux et plus longtemps. Avec la Ferme du Buisson, nous accompagnerons *Reset*, la création de Cyril Teste et du collectif MxM. L'Échangeur de Bagnolet, le Théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France et le Centre culturel Jean Houdremont de la Courneuve seront à nos côtés pour recevoir dans leurs murs *47* de Jean-Luc Raharimanana, mis en scène par Thierry Bedard, et c'est à la compagnie lyrique l'Arcal que le TGP-CDN de Saint-Denis sera associé pour la création du *Couronnement de Poppée* de Monteverdi. À plusieurs, nous sommes plus forts et plus riches des compétences des autres. Je remercie et je salue les directrices et directeurs pour leur confiance et leur soutien dans cette démarche.

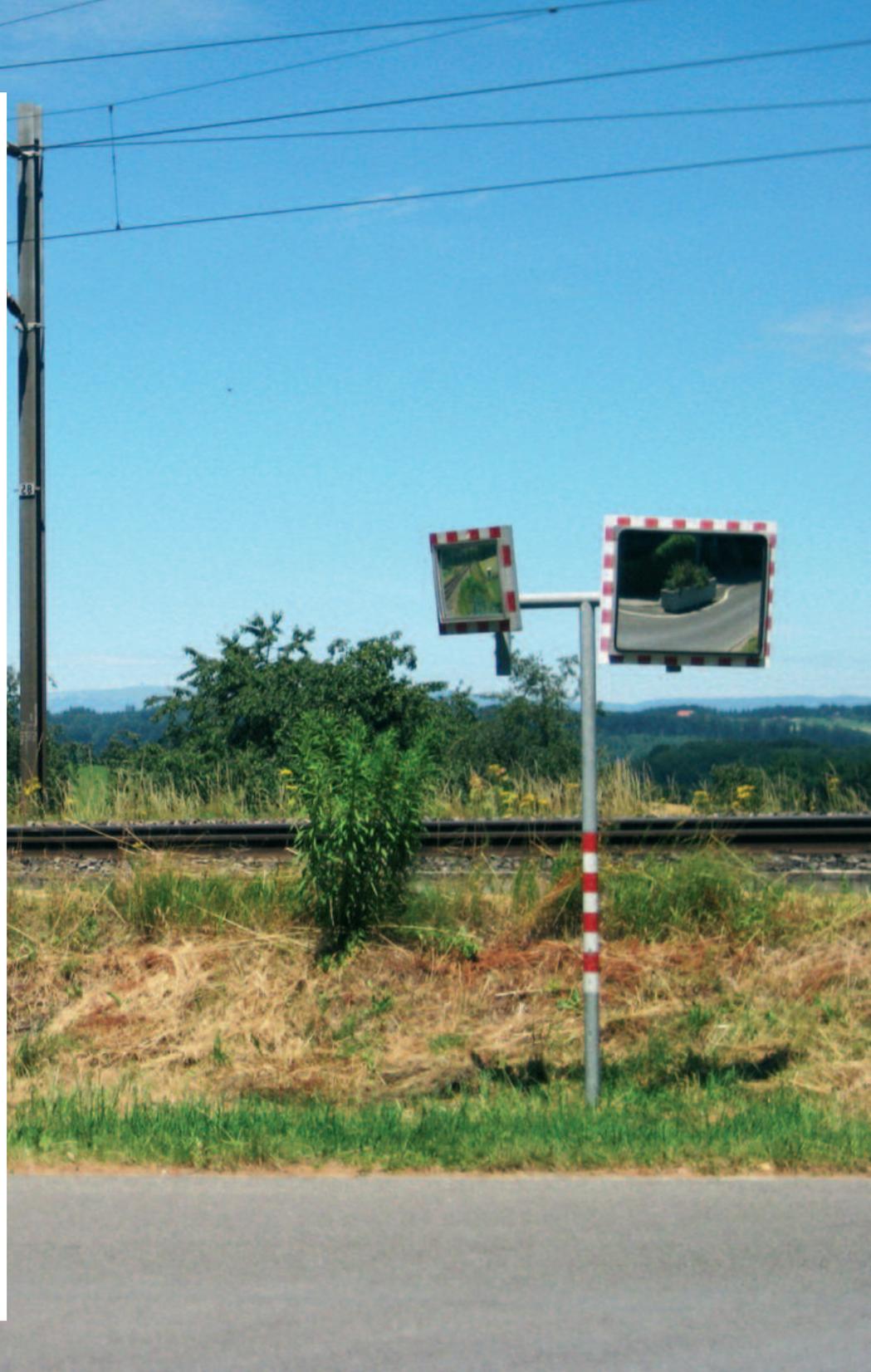
Nous vivons tous des moments complexes, les théâtres ne sont pas épargnés. De par leurs missions et leurs histoires, nos théâtres sont très liés aux questions de politiques de territoire, parce qu'ils sont peut-être à l'endroit le plus sensible de nos territoires intimes, celui de l'art et de la curiosité. Je parle d'art, car c'est par l'art que le théâtre s'exprime.

Si les théâtres sont des lieux de culture, c'est par l'art et la création qu'ils inscrivent cette ambition culturelle. Toute la complexité est de faire entendre et parvenir ces œuvres au plus grand nombre d'entre nous.

Mais nous ne pouvons et ne pourrons le faire qu'avec l'idée que l'art a toute sa place dans nos vies. Il n'y a rien d'élitiste dans ce mot, rien de grossier, et stigmatiser l'art et les artistes ne fait que renforcer la brutalité de nos vies. Trouver le chemin demande du temps. Cela demande aussi de la détermination et du courage et il en faut pour croire qu'il est toujours pertinent de « penser le temps » avec d'autres outils que ceux qui nous font « passer le temps ».

Schiller, Marivaux, Monteverdi, Nougaro, Cyril Teste, Joël Jouanneau, Rémi De Vos, Hamid Skif, Hocine Ben, Max Aub, *africolor*, *Banlieues Bleues*, *Et moi alors ?* (le rendez-vous des plus jeunes), les questions d'identité et d'urbanité de *Vi(II)es*, la danse, l'opéra baroque nous accompagneront toute cette saison pour nous offrir le luxe de penser ce temps qui nous file entre les doigts.

Christophe Rauck



UNE

SAISON

- 6 - 7 **MARY STUART** DE FRIEDRICH SCHILLER  
MISE EN SCÈNE - STUART SEIDE  
THÉÂTRE / DU 28 SEPTEMBRE AU 18 OCTOBRE 2009
- 8 - 9 **ET MOI ALORS ? - AUTOMNE**  
JEUNE PUBLIC / DU 20 AU 24 OCTOBRE 2009
- 10 - 11 **LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD**  
DE MARIVAUX  
MISE EN SCÈNE - JEAN LIERMIER  
THÉÂTRE / DU 9 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE 2009
- 12 - 13 **LE BAL**  
ROSER MONTLLÓ GUBERNA ET BRIGITTE SETH  
DANSE / 14 NOVEMBRE 2009
- 14 - 15 **AFRICOLOR**  
MUSIQUE / 12 ET 13 DÉCEMBRE 2009
- 16 - 17 **LE COURONNEMENT DE POPPÉE** **CRÉATION**  
DE CLAUDIO MONTEVERDI  
DIRECTION MUSICALE - JÉRÔME CORREAS  
MISE EN SCÈNE - CHRISTOPHE RAUCK  
OPÉRA / DU 8 AU 20 JANVIER 2010
- 18 - 19 **RESET** **CRÉATION**  
COLLECTIF MxM  
TEXTE, MISE EN SCÈNE - CYRIL TESTE  
THÉÂTRE / DU 4 AU 21 FÉVRIER 2010
- 20 - 21 **ET MOI ALORS ? - HIVER**  
JEUNE PUBLIC / DU 8 AU 20 FÉVRIER 2010
- 22 - 23 **L'ARAIGNÉE DE L'ÉTERNEL**  
D'APRÈS LES TEXTES ET CHANSONS DE CLAUDE NOUGARO  
MISE EN SCÈNE - CHRISTOPHE RAUCK  
THÉÂTRE MUSICAL / DU 11 MARS AU 4 AVRIL 2010

24 > 29 **VI(LL)ES - FESTIVAL**

THÉÂTRE ET DANSE / MARS ET AVRIL 2010

47

DE JEAN-LUC RAHARIMANANA D'APRÈS MADAGASCAR 1947  
MISE EN SCÈNE - THIERRY BEDARD

DU 24 AU 29 MARS 2010

**OCCIDENT** DE RÉMI DE VOS

MISE EN SCÈNE - DAG JEANNERET

DU 7 AU 18 AVRIL 2010

**LA GÉOGRAPHIE DU DANGER**

D'APRÈS HAMID SKIF

CHORÉGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE - HAMID BEN MAHI

DU 7 AU 11 AVRIL 2010

**LES CINQ BANCS** **CRÉATION**

DE HOCINE BEN

MISE EN SCÈNE - MOHAMED ROUABHI

DU 9 AU 18 AVRIL 2010

**ASPHALTE**

CHORÉGRAPHIE - PIERRE RIGAL

DU 13 AU 17 AVRIL 2010

30 **BANLIEUES BLEUES**

JAZZ / 20 ET 21 MARS 2010

31 **ET MOI ALORS ? - PRINTEMPS**

JEUNE PUBLIC / DU 29 AVRIL AU 15 MAI 2010

32 - 33 **RÉCITATIFS TOXIQUES**

ROSER MONTLLÓ GUBERNA ET BRIGITTE SETH

CONCERT THÉÂTRAL DANSÉ / DU 20 MAI AU 6 JUIN 2010

34 - 35 **UN WEEK-END POUR UN AUTEUR**

RENCONTRES, LECTURES-SPECTACLES, PROJECTIONS

DU 11 AU 13 JUIN 2010

36 > 41 **AUTOUR DE LA PROGRAMMATION**

42 - 43 **TARIFS / ABONNEMENTS**

44 - 45 **ACCÈS**

46 - 47 **INFOS PRATIQUES / CONTACTS**

48 - 49 **MENTIONS DE COPRODUCTION / PARTENAIRES**

50 - 51 **CALENDRIER DE SAISON**

# MARY STUART

FRIEDRICH SCHILLER

MISE EN SCÈNE STUART SEIDE

AVEC CÉCILE GARCIA-FOGEL, CAROLINE MOUNIER, OCÉANE MOZAS, SÉBASTIEN AMBLARD, PIERRE BARRAT, ÉRIC CASTEX, BERNARD FERREIRA, JONATHAN HECKEL, JULIEN ROY, STANISLAS STANIC, VINCENT WINTERHALTER

Mary Stuart, reine d'Écosse, s'est réfugiée dans l'Angleterre d'Elizabeth I sa parente, qui l'a fait aussitôt emprisonner afin d'éviter qu'elle ne revendique d'accéder légitimement au trône. Elle réclame en vain qu'elle lui rende sa liberté.

Les deux reines vont finalement se rencontrer, à la faveur d'une partie de chasse organisée à proximité de l'une des geôles où Mary a séjourné pendant ses vingt années de captivité...

Friedrich Schiller a écrit cette pièce à la langue concise et dense en 1800. Sans ornementation, loin de toute tentation baroque, **l'intrigue aux accents shakespeariens** est portée par l'énergie du verbe et un duo de comédiennes incandescentes (vues dans *Baglady* et *Classe* la saison dernière), qui incarnent avec force ces reines que tout oppose : le rapport au pouvoir, aux hommes, à la sensualité, à la vie, aux contraintes dues à leur condition. Au-delà du couple de protagonistes, les personnages secondaires s'opposent les uns aux autres, raison d'État contre éthique, romantisme contre pragmatisme.

TRADUCTION ET VERSION SCÉNIQUE EBERHARD SPRENG ET STUART SEIDE  
SCÉNOGRAPHIE PHILIPPE MARIOGE / LUMIÈRE JEAN-PASCAL PRACHT  
SON MARCO BRETONNIÈRE / COSTUMES FABIENNE VAROUTSIKOS  
MAQUILLAGES, PERRUQUES CATHERINE NICOLAS  
ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE NORA GRANOVSKY

LA NOUVELLE TRADUCTION ET VERSION SCÉNIQUE DE EBERHARD SPRENG ET STUART SEIDE EST PARUE AUX ÉDITIONS LA FONTAINE.



DU 28 SEPTEMBRE AU 18 OCTOBRE 2009

.....  
DU LUNDI AU VENDREDI À 20H

SAMEDI À 19H - DIMANCHE À 16H

RELÂCHE LE MARDI ET LE MERCREDI  
.....

SALLE ROGER BLIN - DURÉE > 2H15 (SANS ENTRACTE)  
.....

DIMANCHE 11 OCTOBRE / À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION

RENCONTRE AVEC LES COMÉDIENS ET LE METTEUR EN SCÈNE



NAVETTE GRATUITE TOUS LES SOIRS VERS PARIS,  
LES JEUDIS ET SAMEDIS À SAINT-DENIS

AUTOMNE

# ET MOI ALORS ?

EN COPRODUCTION AVEC LA DIRECTION  
DE LA CULTURE DE LA VILLE DE SAINT-DENIS

SPECTACLE JEUNE PUBLIC

Pour encore mieux répondre à la fameuse question : « Et moi alors ? » que les plus petits sont en droit de poser, le TGP et la Ville de Saint-Denis proposent désormais trois rendez-vous de saison – automne, hiver, et printemps – autour du meilleur de la création « jeune public ». Trois occasions de pousser la porte du théâtre pour un moment joyeux en famille : pendant le spectacle, puis à sa sortie, autour d'un goûter, à la découverte d'une exposition ou de la sélection jeunesse de la librairie.

ET POUR NOËL, LE TGP VOUS RECOMMANDE CHAQUEMENT  
UN SPECTACLE PROPOSÉ PAR SES VOISINS :

## CIRQUE FRATELLINI

SPECTACLE À DÉCOUVRIR EN FAMILLE (DÈS 3 ANS)

ACADÉMIE FRATELLINI

MISE EN PISTE PIERROT BIDON

DU 12 AU 20 DÉCEMBRE 2009

TÉL. : 01 49 46 00 00 - WWW.ACADEMIE-FRATELLINI.COM

## LE LOUP ET LA CHÈVRE

D'APRÈS UNE NUIT D'ORAGE DE Y. KIMURA  
THÉÂTRE DE 4 À 7 ANS

COMPAGNIE RODISIO

DE ET AVEC MANUELA CAPECE ET DAVIDE DORO

C'est l'histoire d'un loup et d'une chèvre qui se rencontrent par une nuit sans lune. L'obscurité les enveloppe, ils ne se reconnaissent pas. Ils se découvrent proches l'un de l'autre, mettant à l'épreuve les certitudes qui régissent le monde. Comment cela peut-il finir ?

TRADUCTION FABIENNE WINKLEAR

MUSIQUE ORIGINALE ENRICO FAVA

DÉCOR ET COSTUMES COMPAGNIE RODISIO

SON ET LUMIÈRE MARZIO SUPERINA

ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE CONSUELO GHIRETTI

ASSISTANTE À LA RÉALISATION SARA ZANELLA

MERCREDI 21 OCTOBRE 2009 À 15H

SAMEDI 24 OCTOBRE 2009 À 16H

.....  
SÉANCES SCOLAIRES DU 20 AU 23 OCTOBRE 2009  
RENS. 01 49 33 66 53

# LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD

MARIVAUX

MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER

AVEC DOMINIQUE GUBSER, ALEXANDRA TIEDEMANN, CÉDRIC DORIER, JOAN MOMPART, FRANÇOIS NADIN, ALAIN TRÉTOU

Silvia attend Dorante à qui son père veut la marier. Mais afin de l'observer tel qu'il est vraiment, elle décide de prendre la place de sa femme de chambre. Dorante, également en proie au doute, a eu la même idée. Les maîtres deviennent les valets qui deviennent les maîtres...

Point d'équilibre dans le théâtre de Marivaux, *Le Jeu de l'amour et du hasard* fait se rencontrer, avec une étonnante finesse, deux traditions opposées : celle de la Commedia dell'arte et celle du drame bourgeois.

Ici, Marivaux analyse avec minutie l'origine du sentiment amoureux. En âge de se marier, un jeune homme et une jeune femme devront-ils faire le choix que leur impose leur condition sociale ou pourront-ils aimer librement ?

Dans un décor incliné truffé de trappes, les comédiens surgissent et disparaissent avec vivacité. Jean Liermier signe une mise en scène légère et ludique, qui illumine ce chef-d'œuvre de Marivaux.

COLLABORATION ARTISTIQUE FRANÇOIS REGNAULT

SCÉNOGRAPHIE PHILIPPE MIESCH

COSTUMES WERNER STRUB EN COLLABORATION AVEC MARITZA GLIGO

LUMIÈRE JEAN-PHILIPPE ROY / UNIVERS SONORE JEAN FARAVEL

MAQUILLAGES, COIFFURES KATRIN ZINGG



DU 9 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE 2009

DU LUNDI AU VENDREDI À 20H

SAMEDI À 19H - DIMANCHE À 16H

RELÂCHE LE MARDI

SALLE ROGER BLIN - DURÉE > 2H10 (AVEC ENTRACTE)

DIMANCHE 22 NOVEMBRE / À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION

RENCONTRE AVEC LES COMÉDIENS ET LE METTEUR EN SCÈNE



NAVETTE GRATUITE TOUS LES SOIRS VERS PARIS,  
LES JEUDIS ET SAMEDIS À SAINT-DENIS

# UN PIED DANS LA DANSE

VEZ  
DANSER !

Un parquet de bal en ouverture de saison au TGP de Saint-Denis ? Le théâtre et la danse ne dessinent-ils pas des expressions rivales ? Absurde ! La réalité du plateau, la poétique d'une œuvre – théâtrale ou chorégraphique – devraient être les seules voies d'appréciation d'un spectacle et de rencontre entre un imaginaire et des publics. Rien de plus normal, donc, à ce qu'un Centre Dramatique National comme celui de Saint-Denis soit ouvert aux « effractions » venues de la danse. D'autant que les frontières sont poreuses. Lors de la deuxième édition de *Vi(II)es*, en avril, le TGP accueillera ainsi *La Géographie du danger*, née de la découverte du roman de l'auteur algérien Hamid Skif par le chorégraphe-danseur Hamid Ben Mahi. Ce dernier défend un « hip-hop contemporain ». Car là aussi, les frontières bougent. Certes issu des « quartiers », le hip-hop n'entend pourtant pas se laisser enfermer dans les clichés qu'on voudrait lui coller à la peau. *Asphalte*, produit par Suresnes cités danse, et chorégraphié par Pierre Rigal, est un épatant road-movie dont l'architecture de nos environnements urbains fournit le cadre. Œuvrant elles aussi au mélange des genres, Roser Montlló Guberna et Brigitte Seth proposent avec *Récitatifs toxiques*, d'après les *Crimes exemplaires* de Max Aub, un « concert théâtral dansé » qui cultive les décalages de sens et les associations incongrues. Dessous des choses, non-dit des corps : entre mots et gestes, un formidable gisement d'intelligence et de fantaisie !

Jean-Marc Adolphe

# LE BAL

COMPAGNIE TOUJOURS APRÈS MINUIT  
ROSER MONTLLÓ GUBERNA ET BRIGITTE SETH

## Mode d'emploi

### à l'attention des participants

Des danseurs professionnels exécutent une courte prestation de danses de salon (tango), populaires (sevillanas), revisitées (l'Otro Country) ou imaginaires (danse du balai).

### On apprend...

Le public est invité à apprendre les pas de base pendant 40 minutes avec eux.

### On pratique...

Et on s'en donne « à corps joie »...

En guise de détente, on écoute ou on regarde des artistes (danseurs, chanteurs lyriques, musiciens) ponctuer les moments de danse d'intermèdes impromptus.

Tout simplement, un moment de fête et de découverte, fait pour nous inviter à continuer le chemin vers l'univers de la danse contemporaine.

SAMEDI 14 NOVEMBRE 2009 À 20H

SALLE DES MARIAGES / MAIRIE DE SAINT-DENIS

OUVERT À TOUS, À PARTIR DE 10 ANS

ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION AU 01 48 13 70 00

# AFRICOLOR

FESTIVAL - 21<sup>e</sup> ÉDITION

## Retour d'Addis

SAMEDI 12 DÉCEMBRE 2009 À 19H

- **Fendika** : Mélatu Belay et Zenash Tsegaye danse  
Desalegn Sintayehu dite « Mimi » chant / Ahmed Endres Hassen masinqo  
Muleta Misale Legesse kebero

Mélatu Belay est l'un des danseurs éthiopiens les plus époustouffants. Formé à l'école de la rue, il s'est perfectionné au gré de ses passages dans les bars azmaris d'Addis Abeba. Il a monté « Fendika », un groupe musical azmari, spécialement pour africolor. Un trio qui répond à ses exigences artistiques avec les meilleurs représentants du style. La chanteuse (Mimi) est une star en puissance, qui dirige son propre bar, tenant tous les soirs en haleine un public de fans.

- **Mathieu Sourisseau & Éténèsh Wassié**  
Éténèsh Wassié voix / Mathieu Sourisseau basse acoustique

Mathieu Sourisseau, bassiste du Tigre des Platanes, et la chanteuse éthiopienne Éténèsh Wassié jouent de leurs affinités. Un échange libre, décalé, réjouissant, remarquablement perturbé par de belles effluves rock.

- **Badume's Band** : Éric Menneteau chant / Rudy Blas guitare  
Étienne Callac basse / Franck Le Masle claviers  
Pierre-Yves Mérel sax ténor / Xavier Pusset sax ténor  
Antonin Volson batterie / Jonathan Volson percussions

En Éthiopie, les sons funk, soul, twist ou rhythm'n blues de l'Amérique noire furent revus et augmentés de ternaires fous et d'acrobaties vocales par des orchestres dignes de la Motown, plaçant Addis au sommet des nuits mythiques dans l'imaginaire de tout mélomane.

Le Badume's Band et ses huit Bretons abonnés à la fièvre du fest-noz réveillent ces nuits, auxquelles dix-huit années de dictature avaient coupé court.

DIMANCHE 13 DÉCEMBRE 2009 À 16H

- **Yebuna Sinesiriat** INÉDIT AFRICOLOR

Le Bruit du [sign] > Julien Rousseau trompette, bugle / Sébastien Brun batterie / Nicolas Stephan sax ténor / Julien Omé guitare  
Jeanne Added chant / Théo Girard contrebasse  
+ Mélatu Belay danse / Zenash Tsegaye danse

Cette « yebuna sinesiriat » (cérémonie du café) est orchestrée par Le Bruit du [sign], ensemble de jazz contemporain, influencé par les codes de la musique traditionnelle azmari à l'occasion d'un séjour à Addis Abeba.

- **Lévation Azmari** INÉDIT AFRICOLOR

Le Tigre des Platanes > Marc Démereau saxophones, mélodica & gueulophone / Fabien Duscomb batterie / Piero Pépin trompette, trombone à pistons, bugle, mélodica / Mathieu Sourisseau basse acoustique  
+ Éténèsh Wassié chant / Mélatu Belay et Zenash Tsegaye danse  
Ahmed Endres Hassen masinqo / Muleta Misale Legesse kebero

Le Tigre des Platanes ébouriffe les tubes increvables (Féla Kuti, Lou Reed, Duke Ellington, les hits éthiopiens des 70's...) avec une ardeur et une classe qui lui ont ouvert les portes de l'Azmari Beit, le cabaret d'Éténèsh Wassié, diva rugueuse au groove solide, animatrice des nuits d'Addis. De cette rencontre entre jazz, fanfare et chant azmari, naît un groupe dont « Lévation Azmari » est la nouvelle création. Mélatu Belay les rejoindra pour l'occasion.

# LE COURONNEMENT DE POPPÉE

CRÉATION

OPÉRA EN UN PROLOGUE ET TROIS ACTES  
DE CLAUDIO MONTEVERDI (1642)

DIRECTION MUSICALE JÉRÔME CORREAS

MISE EN SCÈNE CHRISTOPHE RAUCK

LIVRET GIOVANNI FRANCESCO BUSENELLO

AVEC VALÉRIE GABAIL, DOROTHÉE LORTHIOIS, FRANÇOISE MASSET,  
CHARLOTTE PLASSE, HADHOUM TUNC, MARYSEULT WIECZOREK, VIRGILE  
ANCELY, PAULIN BÜNDGEN, ROMAIN CHAMPION, MATHIEU CHAPUIS,  
JEAN-FRANÇOIS LOMBARD, VINCENT PAVESI

ET LES PALADINS

FRANÇOISE DUFFAUD, ANAÏS FLORES (VIOLONS), EMMANUELLE GUIGUES,  
LIAM FENNELLY (VIOLES DE GAMBE), NICOLAS CRNJANSKI (VIOLONCELLE),  
FRANCK RATAJCZYK (CONTREBASSE), NANJA BREEDIJK (HARPE),  
RÉMI CASSAIGNE (THÉORBE ET GUITARE), PHILIPPE GRISVARD (CLAVECIN  
ET ORGUE)

Christian Gangneron, directeur de l'Arcal, défend l'idée que l'opéra, art noble par excellence, rigoureusement codifié, dégage une énergie, une vitalité, à l'opposé de l'image compassée qui l'accompagne parfois. Il a proposé à Christophe Rauck de mettre en scène ce chef-d'œuvre de la musique baroque.

Avec *Le Couronnement de Poppée*, l'opéra abandonne pour la première fois les sujets mythologiques au profit d'une action historique mettant en jeu des êtres de chair et de sang en proie à leurs passions. **La courtisane Poppée ne recule devant aucun crime** pour assouvir son ambition : celle de devenir impératrice aux côtés de Néron. Écrit en 1642 par un Monteverdi au sommet de sa maturité, cet opéra recèle une immense richesse de formes, de structures, de styles, qui contribuent à la caractérisation dramatique. Solos, duos, trios, une forme pour chaque situation : l'immense savoir-faire que Monteverdi a acquis dans la composition de ses madrigaux est là au service du théâtre et de la scène.

DRAMATURGIE LESLIE SIX / SCÉNOGRAPHIE AURÉLIE THOMAS

LUMIÈRE OLIVIER OUDIOU / COSTUMES MARION LEGRAND

COLLABORATION CHORÉGRAPHIQUE CLAIRE RICHARD

Le duo final de l'œuvre est le premier duo amoureux – et l'un des plus beaux – de l'histoire de la musique : les voix des chanteurs tournoient et s'enlacent en canon, elles se frôlent et fusionnent en apothéose.



DU 8 AU 20 JANVIER 2010

DU MARDI AU SAMEDI À 19H30

DIMANCHE À 16H - RELÂCHE LE LUNDI ET LE JEUDI

SALLE ROGER BLIN - DURÉE > 2H40 ENVIRON (AVEC ENTRACTE)

DIMANCHE 17 JANVIER / À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION

RENCONTRE AVEC LES CHANTEURS, LE DIRECTEUR MUSICAL  
ET LE METTEUR EN SCÈNE



NAVETTE GRATUITE TOUS LES SOIRS VERS PARIS,  
LES JEUDIS ET SAMEDIS À SAINT-DENIS



POUR CETTE CRÉATION, DEUX THÉÂTRES S'ASSOCIENT  
AUTOUR DU COLLECTIF MxM : LA FERME DU BUISSON,  
SCÈNE NATIONALE DE MARNE-LA-VALLÉE, ET LE TGP-CDN  
DE SAINT-DENIS.

# RESET

CRÉATION

COLLECTIF MxM

TEXTE ET MISE EN SCÈNE CYRIL TESTE

COLLABORATION ARTISTIQUE JOËL JOUANNEAU

AVEC (DISTRIBUTION EN COURS) ALEXANDRA CASTELLON,  
SERVANE DUCORPS, STÉPHANE LALLOZ, BENOÎT MOCHOT,  
PASCAL RÉNÉRIC, GÉRALD WEINGAND

Un homme se réveille dans un hôpital, réalise qu'il ne se souvient plus  
de son propre nom et n'a aucune prise sur le réel qui l'entoure.

Un père de famille décide d'emmener son enfant et de tout quitter,  
de partir, pour brutalement réaliser qu'il ne pourra faire ce voyage  
que seul. *Reset* est un croisement de plusieurs histoires, qui gravitent  
toutes autour d'un thème central, la disparition.

Le collectif MxM, qui a présenté la saison dernière *Electronic City*  
de Falk Richter, poursuit son travail d'exploration des liens entre écriture  
contemporaine et vidéo. Nourri de cinéma, leur théâtre se fabrique avec  
des images qui sont un langage plutôt qu'une illustration.

Le plateau de théâtre devient mouvant, animé, sans que les comédiens  
ne soient jamais écrasés par le dispositif. Au contraire, ils s'y inscrivent  
avec une grande liberté, leur humanité est révélée, fragile et vibrante.

DRAMATURGIE ANNE MONFORT

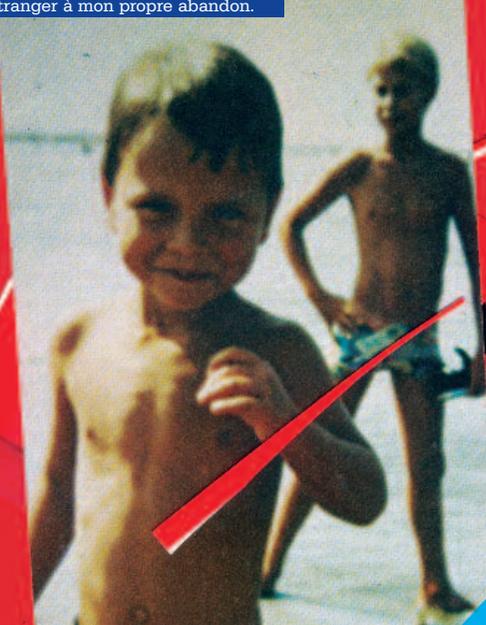
RÉGIE GÉNÉRALE ET LUMIÈRE JULIEN BOIZARD

MUSIQUE ORIGINALE NIHIL BORDURES

VIDÉO PATRICK LAFFONT / RÉGIE VIDÉO MEHDI TOUTAIN-LOPEZ

SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES ÉLISA BORIES

C'est peut-être ça l'espace que j'allais chercher / sans souvenir et sans douleur /  
sans morale / sans nostalgie / sans dogme / sans horizon particulier...  
J'étais devenu étranger à mon propre abandon.



DU 23 AU 30 JANVIER 2010 À LA FERME DU BUISSON

DU 4 AU 21 FÉVRIER 2010 AU TGP

DU LUNDI AU VENDREDI À 20H - SAMEDI À 19H

DIMANCHE À 16H - RELÂCHE LE MARDI ET LE MERCREDI

SALLE ROGER BLIN - DURÉE > 1H30

DIMANCHE 14 FÉVRIER / À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION

RENCONTRE AVEC LES ACTEURS ET LE METTEUR EN SCÈNE

HIVER

# ET MOI ALORS ?

EN COPRODUCTION AVEC LA DIRECTION  
DE LA CULTURE DE LA VILLE DE SAINT-DENIS

SPECTACLES JEUNE PUBLIC

## L'AVARE

D'APRÈS MOLIERÈ

THÉÂTRE D'OBJETS, TOUT PUBLIC DÈS 12 ANS

COMPAGNIE TÀBOLA RASA

MISE EN SCÈNE OLIVIER BENOIT, MIQUEL GALLARDO

JEU ET MANIPULATION OLIVIER BENOIT

ET JEAN-BAPTISTE FONTANAROSA

Et si les perturbations climatiques que subit notre planète faisaient de l'eau le bien le plus précieux ? Harpagon l'avare pourrait être alors l'un de ces gestionnaires cyniques qui s'approprient l'eau pour la vendre. Il aurait une tête de vieux robinet en cuivre, dont aucune goutte ne perlerait.

Le texte de Molière est joyeusement parodié, les manipulateurs donnent vie à ces personnages de plomberie, c'est drôle, loufoque, mais pas seulement !

CONCEPTION JORDI BERTRAN, OLIVIER BENOIT  
ET MIQUEL GALLARDO

IDÉE ORIGINALE JORDI BERTRAN

ADAPTATION DU TEXTE EVA HIBERNIA, OLIVIER BENOIT  
ET MIQUEL GALLARDO

LUMIÈRE DANIEL IBOR ET MIQUEL GALLARDO

SCÉNOGRAPHIE XAVIER ERRA ET XAVIER SALÓ

COSTUMES ALFRED PONS

SAMEDI 13 FÉVRIER 2010 À 16H

SÉANCES SCOLAIRES DU 8 AU 12 FÉVRIER 2010

RENS. 01 49 33 66 53

## MAMIE OUATE EN PAPOÂSIE

COMÉDIE INSULAIRE DE JOËL JOUANNEAU  
ET MARIE-CLAIRE LE PAVEC  
THÉÂTRE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 7 ANS

MISE EN SCÈNE JOËL JOUANNEAU

AVEC MIREILLE MOSSÉ ET ALAIN AITHNARD

MAMIE OUATE EST PARU AUX ÉDITIONS ACTES SUD-HEYOKA.

Sur l'île Blupblup, Mamie Ouate, liliputienne blanche, a planté son laboratoire ambulant, aidée par le seul habitant, Kadouma, un géant noir. Ensemble, ils rêvent de capturer « Virginia », l'énigmatique et unique femelle *Zalmoxis*, un papillon dont les mâles se comptent par milliers...

Ce conte initiatique écrit et créé il y a vingt ans est devenu un classique de la littérature et du théâtre pour les enfants.

MERCREDI 17 FÉVRIER 2010 À 15H

SAMEDI 20 FÉVRIER 2010 À 16H

.....

SÉANCES SCOLAIRES DU 15 AU 19 FÉVRIER 2010

RENS. 01 49 33 66 53

# L'ARAIGNÉE DE L'ÉTERNEL

D'APRÈS LES TEXTES DE CLAUDE NOUGARO

MISE EN SCÈNE **CHRISTOPHE RAUCK**  
AVEC **CÉCILE GARCIA-FOGEL, PHILIPPE BÉRODOT**  
GUITARE **ANTHONY WINZENRIETH**

Claude Nougaro a été et reste un des maîtres de cet art populaire qu'est la chanson.

Dans ses compositions, comme sur la scène d'un théâtre, des mondes surgissent. Christophe Rauck s'y est aventuré, non pas pour un hommage en forme de tour de chant nostalgique, mais pour mettre en lumière la sensibilité à fleur de mots de cet artiste oscillant entre humour et mélancolie.

De refrains en extraits d'interviews, le voyage nous entraîne indiciblement vers des contrées inattendues. On se prend d'abord à fredonner mentalement ces chansons qui nous accompagnent depuis toujours, puis on découvre, le souffle retenu, des textes, véritables trésors de délicatesse inventive.

On ressort un peu bouleversé, étrangement ému, touché au cœur par l'obscur clarté des mots de Nougaro.

DRAMATURGIE **LESLIE SIX**  
DÉCOR ET COSTUMES **AURÉLIE THOMAS**  
LUMIÈRE **JULIEN BOIZARD**  
CHORÉGRAPHIE **CAROLINE MARCADÉ**  
VIDÉO **THOMAS RATHIER** / RÉPÉTITRICE **CHLOÉ CAILLETON**

## TOURNÉE 2010:

23 ET 24 AVRIL AU THÉÂTRE - SCÈNE CONVENTIONNÉE D'AUXERRE  
27 ET 29 AVRIL À LA SCÈNE NATIONALE 61 - ALENÇON / FLERS  
DU 4 AU 7 MAI AU THÉÂTRE DE CAEN - 11 MAI AU PRÉAU - CENTRE DRAMATIQUE RÉGIONAL DE VIRE - 14 ET 15 MAI AU THÉÂTRE NATIONAL DE NICE  
DU 18 AU 20 MAI AU THÉÂTRE DU JEU DE PAUME - AIX-EN-PROVENCE  
DU 1<sup>ER</sup> AU 12 JUIN À LA SCÈNE NATIONALE DE VANDŒUVRE  
DU 16 AU 26 JUIN AU THÉÂTRE NATIONAL DE TOULOUSE



DU 11 MARS AU 4 AVRIL 2010

DU LUNDI AU VENDREDI À 20H - SAMEDI À 19H  
DIMANCHE À 16H - RELÂCHE LE MARDI ET LE MERCREDI

SALLE ROGER BLIN - DURÉE > 1H30

DIMANCHE 21 MARS / À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION  
RENCONTRE AVEC LES ACTEURS ET LE METTEUR EN SCÈNE

+ DIMANCHE 21 MARS À 16H - AUDIODESCRIPTION  
POUR LES SPECTATEURS AVEUGLES ET MALVOYANTS  
RÉALISATION ACCÈS CULTURE, AVEC LE SOUTIEN DE LA VILLE DE SAINT-DENIS



NAVETTE GRATUITE TOUS LES SOIRS VERS PARIS,  
LES JEUDIS ET SAMEDIS À SAINT-DENIS

# VILLES

UN FESTIVAL AU TGP

Des vies dans la ville, des destins entrecroisés, des messages soufflés, revendiqués, des cris de révolte. Le théâtre du monde d'aujourd'hui, exprimé à travers les corps, les mots, la musique.

Des artistes sortis de leur chapelle, de leur quartier, de leur discipline, pour en rencontrer d'autres. Du métissage, du frottement, de l'hybride. De la richesse.

*Vi(II)es* est un temps fort de la programmation du TGP. Un temps où sa fonction de fabrique de spectacle « vivant » prend tout son sens.

Un temps à l'écoute du territoire dans lequel il prend place, de l'époque dans laquelle il s'inscrit. Un moment où la vie sur le plateau du théâtre résonne de vies innombrables et uniques, toutes proches.

> DU 24 MARS AU 18 AVRIL 2010

47 EST PRÉSENTÉ, AVEC LE SOUTIEN DU TGP, DANS TROIS THÉÂTRES EN SEINE-SAINT-DENIS : L'ÉCHANGEUR DE BAGNOLET, LE THÉÂTRE L. ARAGON DE TREMBLAY-EN-FRANCE ET LE CENTRE CULTUREL J. HOUDREMONT DE LA COURNEUVE.

## 47

JEAN-LUC RAHARIMANANA  
D'APRÈS MADAGASCAR 1947

MISE EN SCÈNE THIERRY BEDARD

AVEC ROMAIN LAGARDE, SYLVIAN TILAHIMENA

« Pour commencer, on dira que les faits ont réellement existé, que les sagaies ont volé, que les balles ont sifflé, que les cadavres ont jonché la terre. Rire. Des rires en masques de douleur. (...) De quoi parlons-nous en fait ? De 1947, mars 1947 et de tout ce qui s'ensuivit. **Insurrection contre la colonisation française.** »

Raharimanana, dans un court texte incisif, revient sur cette période de l'Histoire, entre Madagascar et la France. Thierry Bedard le met en scène à l'aide de photos d'archives, en mêlant les langues françaises et malgaches, et nous interroge sur les rapports entre colonisés et colonisateurs, entre pouvoir actuel et passé, sur le silence de part et d'autre, sur l'écriture de l'Histoire par le Nord et de la nécessité de l'interroger par le Sud.

LUMIÈRE JEAN-LOUIS AICHHORN / SON JEAN-PASCAL LAMAND  
MADAGASCAR 47 EST PARU AUX ÉDITIONS VENTS D'AILLEURS / TSIPIKA 2007.

DU 24 AU 29 MARS 2010

LUN, MER, JEU, VEN À 20H30 - SAM À 19H30 - DIM À 16H30

SALLE JEAN-MARIE SERREAU - DURÉE > 1H15

18 ET 19 MARS AU CENTRE CULTUREL JEAN HOUDREMONT DE LA COURNEUVE  
20 MARS AU THÉÂTRE LOUIS ARAGON DE TREMBLAY-EN-FRANCE  
DU 31 MARS AU 3 AVRIL À L'ÉCHANGEUR DE BAGNOLET



# OCCIDENT

RÉMI DE VOS

MISE EN SCÈNE **DAG JEANNERET**  
AVEC **STÉPHANIE MARC, PHILIPPE HOTTIER**

« *Occident est une pièce noire. Elle met en scène un couple monstrueux et comique. Il et Elle ne tiennent plus que par un jeu* (de mots), une danse (de mort), un rituel (intime) qui les font se tenir encore l'un en face de l'autre. L'extrémisme, dont il est question, est une donnée du jeu. C'est aussi une réalité sociale facilement vérifiable.

Dans mon travail d'écriture, il est question toujours de la lutte de la conscience sociale contre les pulsions asociales, et inversement. Le rire est une solution possible. » / Rémi De Vos

SCÉNOGRAPHIE **CÉCILE MARC** / LUMIÈRE **CHRISTIAN PINAUD**  
OCCIDENT EST PARU AUX ÉDITIONS ACTES SUD-PAPIERS.

DU 7 AU 18 AVRIL 2010

MER ET JEU À 21H - VEN ET SAM À 19H30  
DIM À 17H - RELÂCHE LE LUNDI ET LE MARDI  
SALLE MEHMET ULUSOY - DURÉE > 1H



# LA GÉOGRAPHIE DU DANGER

D'APRÈS HAMID SKIF

COMPAGNIE CHORÉGRAPHIQUE **HORS SÉRIE**  
DIRECTION ARTISTIQUE **HAMID BEN MAHI**  
AVEC **HAMID BEN MAHI**

*La Géographie du danger*, court roman de Hamid Skif, est un cri. Celui d'un être humain qui lutte pour sa survie. En parvenant à sortir de son pays natal, il scelle son destin **d'immigré clandestin en Europe**. Barrière de la langue, fossés de préjugés, des murs se dressent, qui le cloîrent dans l'isolement de sa condition, aussi définitivement que les frontières étroites de sa chambre de bonne. Sensible aux questions de l'origine et de l'identité, déjà abordées dans *Chronic(s)*, *Sekel* et *Faut qu'on parle !*, Hamid Ben Mahi, chorégraphe et danseur hip-hop, donne voix et corps à cet anonyme. La danse fait voler en éclats les limites de son monde confiné et ouvre sur les rêves du passé, un espoir d'avenir, ou... la folie.

SON **BENJAMIN JAUSSAUD** / SCÉNOGRAPHIE **CAMILLE DUCHEMIN**  
LUMIÈRE **ANTOINE AUGER** / ASSISTANT MISE EN SCÈNE **HASSAN RAZAK**  
LA GÉOGRAPHIE DU DANGER EST PARUE AUX ÉDITIONS NAÏVE.

DU 7 AU 11 AVRIL 2010

MER ET JEU À 19H30 - VEN À 21H  
SAM À 18H - DIM À 18H30  
SALLE JEAN-MARIE SERREAU - DURÉE > 1H



# LES CINQ BANCS

HOCINE BEN

MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE MOHAMED ROUABHI  
AVEC HOCINE BEN

Nous sommes en décembre 2006. Dans la cité-labyrinthe, Dalil, la quarantaine qui se profile doucement, glandeur nomade, « oncle au foyer », cherche la sortie qu'il n'a pas encore trouvée. Tel un oiseau de mer pris dans une nappe d'hydrocarbure, il est embourbé dans ce béton gris qui l'a vu pousser et croître. Ce soir, **il a rendez-vous avec Zaki aux « Cinq Bancs »**, le centre névralgique de la cité. Mais Zaki – Godot ? – ne viendra jamais. Au lieu de quoi, Dalil voit défiler des figures, les unes après les autres, visages qui semblent devoir se retrouver, comme attirés par une force magnétique. La nuit est tombée depuis un moment déjà. Et avec elle, un visiteur inattendu, fraîchement mort, un fantôme qui a traversé l'océan pour s'inviter à la table des désœuvrés : James Brown, le *Soul Brother Number One* qui vient hanter la nuit de Dalil avec toujours la même question : « *Damn right, are you somebody !?* »

LUMIÈRE NATHALIE LERAT / SON THIERRY RALET

DU 9 AU 18 AVRIL 2010

VENDREDI ET SAMEDI À 21H - DIMANCHE À 15H30  
RELÂCHE DU LUNDI AU JEUDI

LE TERRIER - DURÉE > 1H10



# ASPHALTE

PIÈCE POUR CINQ DANSEURS  
DE PIERRE RIGAL

AVEC CAMILLE REGNEAULT, MATHIEU HERNANDEZ,  
HERVÉ KANDA, YOANN NIRENNOLD, JULIEN SAINT-MAXIMIN

La lumière apparaît au milieu de l'espace, au milieu de la rue, elle révèle peu à peu un bloc. C'est une palissade, un mur, un building, un écran, un théâtre. Les personnages s'arrachent à l'obscurité.

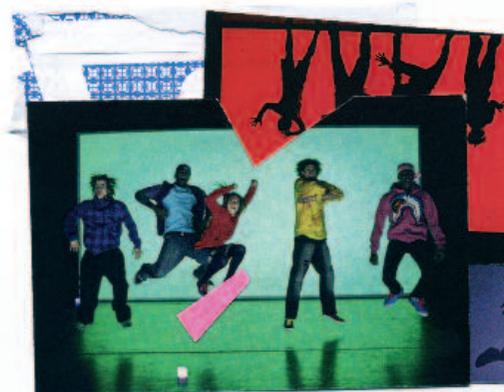
Ils nous écrivent une histoire avec les images et les mythes populaires que construisent les spectateurs quotidiens que nous sommes. Certains des stéréotypes cinématographiques, médiatiques, historiques et sociaux sont fabriqués à la chaîne par **ces personnages dont les seules armes sont l'humour** et l'ironie, mêlés à la poésie et à la grâce. Amour, gloire, meurtre, guerre, révolution et beauté, dans cette fuite ou cette quête, les corps de ce road-movie chorégraphique traversent tous les états.

CONCEPTION, CHORÉGRAPHIE, LUMIÈRE PIERRE RIGAL  
ASSISTANTE ARTISTIQUE, COSTUMES MÉLANIE CHARTREUX  
CONSTRUCTION DÉCOR, LUMIÈRE FRÉDÉRIC STOLL  
MUSIQUE JULIEN LEPREUX  
ÉCHANTILLONS MUSICAUX RYOJI IKEDA

DU 13 AU 17 AVRIL 2010

DU MARDI AU VENDREDI À 19H30 - SAMEDI À 18H

SALLE ROGER BLIN - DURÉE > 55 MIN



# BANLIEUES BLEUES

JAZZ EN SEINE-SAINT-DENIS  
27<sup>e</sup> FESTIVAL

EN PARTENARIAT AVEC LA DIRECTION  
DE LA CULTURE DE LA VILLE DE SAINT-DENIS

SAMEDI 20 MARS 2010 À 19H30  
DIMANCHE 21 MARS 2010 À 16H30

Après la création de Robyn Orlin en 2009, Banlieues Bleues revient au TGP cette année pour investir la salle Mehmet Ulusoy pour deux concerts-performances.

La programmation du grand festival de jazz en Seine-Saint-Denis, où se conjuguent toutes les formes du jazz et des musiques qui s'en inspirent, continue d'explorer ses recoins mystérieux, décoiffants ou intrigants. Car la musique à la fois populaire et expérimentale créée par les Afro-Américains et mille fois recréée depuis, en Amérique du Nord, en Europe et ailleurs, permet une liberté d'approche, pour les musiciens, comme les spectateurs, à nulle autre pareille.

La programmation accueillie au TGP lorgnera du côté du jazz et de la java, des palabres, de l'improvisation, des étoiles et des chants inspirés.

PRINTEMPS

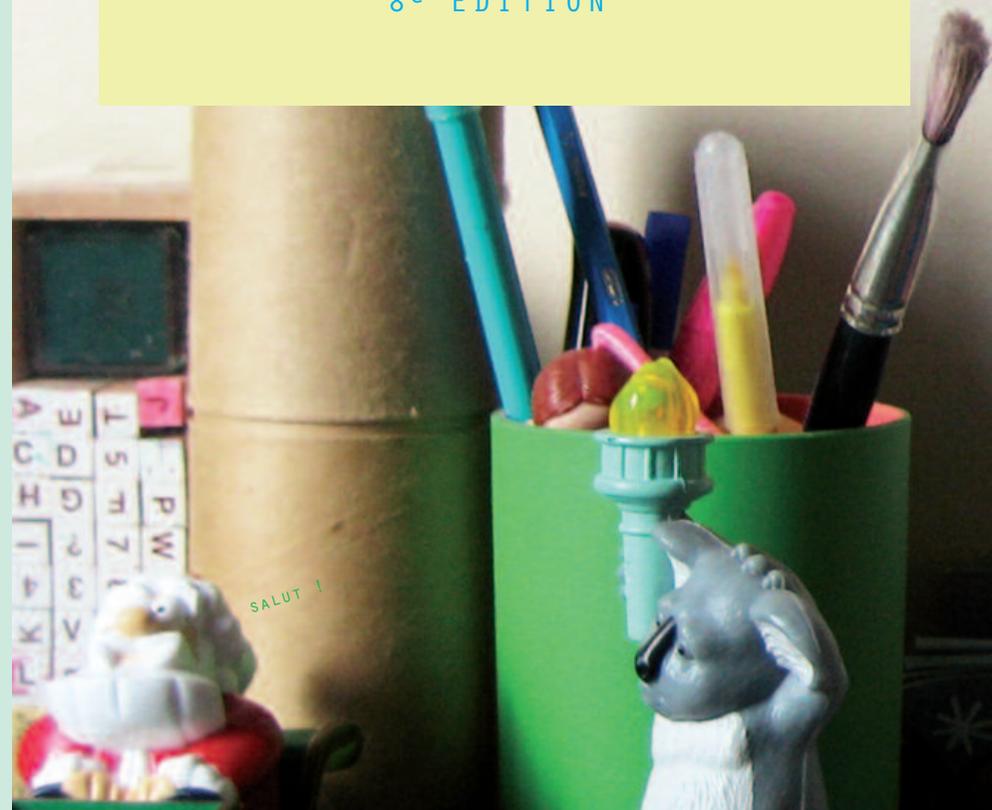
# ET MOI ALORS ?

EN COPRODUCTION AVEC LA DIRECTION  
DE LA CULTURE DE LA VILLE DE SAINT-DENIS

FESTIVAL JEUNE PUBLIC

DU 29 AVRIL AU 15 MAI 2010

8<sup>e</sup> ÉDITION



# RÉCITATIFS TOXIQUES

CONCERT THÉÂTRAL DANSÉ

COMPAGNIE TOUJOURS APRÈS MINUIT

CHORÉGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE BRIGITTE SETH  
ET ROSER MONTLLÓ GUBERNA

ACTEUR-MUSICIEN (PERCUSSIONS) JEAN-PIERRE DROUET  
ACTEURS-DANSEURS DOMINIQUE BRUNET, ROSER MONTLLÓ  
GUBERNA, BRIGITTE SETH, JEAN-BAPTISTE VEYRET-LOGERIAS  
ET L'ENSEMBLE ABENDMUSIK  
JOSEPH RASSAM (DIRECTION ARTISTIQUE, ORGUE), CAMILLE ANTOINET  
ET MARIE ROUQUIÉ (VIOLONS), HÉLÈNE PLATONE (ALTO), NILS  
DE DINECHIN (VIOLONCELLE), KEVIN MANENT NAVRATIL (CLAVECIN)

Brigitte Seth et Roser Montlló Guberna ont d'emblée choisi d'investir la scène dans des espaces intermédiaires. Façonnés entre gestes et mots, glissant du français au castillan ou au catalan, leurs spectacles cultivent les décalages de sens, les associations incongrues.

Dans *Récitatifs toxiques*, mots, danse et musique s'assemblent pour en découdre une bonne fois avec les *Crimes exemplaires* de Max Aub. Sales variations que ces confessions-là... Les aveux nous sont livrés brutalement, froidement. Les assassins se confessent ici, sûrs de leur bon droit. On rit d'effroi. **L'humour noir est salutaire.** De la même façon qu'il nous faut entendre ces crimes qui résonnent sales, cruels et drôles, il nous faut voir les musiciens interpréter la musique de Biber, tordre les cordes, frapper des archets, glisser dans la viole des morceaux de papier... pour obtenir les dissonances, les beuglements des soldats, le grondement de la guerre... Le corps entre les mots et la musique exprime l'indicible. Il se tend comme les cordes du violon, et se tord dans une danse impulsive empruntant un registre tant burlesque qu'onirique.

EXTRAITS DE *CRIMES EXEMPLAIRES* DE MAX AUB (ÉDITIONS PHÉBUS, TRADUCTION DE DANIELLE GUIBBERT)

MUSIQUE HEINRICH IGNAZ FRANZ VON BIBER

SCÉNOGRAPHIE CLAUDINE BRAHEM / LUMIÈRE DOMINIQUE MABILEAU

COSTUMES THIERRY GUÉMIN

ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE DOMINIQUE BRUNET



DU 20 MAI AU 6 JUIN 2010

.....  
JEUDI ET VENDREDI À 20H - SAMEDI À 19H  
DIMANCHE À 16H

RELÂCHE LE LUNDI, MARDI ET MERCREDI

.....  
SALLE ROGER BLIN - DURÉE > 1H20  
.....

DIMANCHE 30 MAI / À L'ISSUE DE LA REPRÉSENTATION

RENCONTRE AVEC L'ÉQUIPE ARTISTIQUE



NAVETTE GRATUITE TOUS LES SOIRS VERS PARIS,  
LES JEUDIS ET SAMEDIS À SAINT-DENIS

# UN WEEK-END POUR UN AUTEUR

AZIZ CHOUAKI

CONCERTS, LECTURES-SPECTACLES, PROJECTIONS...

DU 11 AU 13 JUIN 2010

« Selon la légende, une fois décapité, saint Denis aurait ramassé sa tête et aurait marché plus de 6 kilomètres. Puis il l'aurait donnée à une pieuse, avant de s'écrouler, dans la rue des martyrs.

Cette image de marcher pour donner sa tête à quelqu'un me parle.

Car qu'est-ce d'autre qu'un auteur, sinon quelqu'un qui marche la tête dans ses mains ? Maintenant, la donner, cette tête, c'est l'endroit justement intégral du théâtre, ce qui fonde sa nature, à savoir *faire parole* avec qui voudra bien, comédiens, dramaturges, amateurs, jusqu'à simples curieux. »

Aziz Chouaki

Né en Algérie, Aziz Chouaki réside en France depuis 1991. Dramaturge, romancier et musicien, il se fera connaître par *Les Oranges*.

Dans ses romans (*Baya, L'Étoile d'Alger, Aigle, Arobase*), de même que dans ses pièces (*El Maestro, L'Arrêt de bus, Une virée*, etc.), Aziz Chouaki se distingue par son point de vue sur l'état du monde, à la fois très cynique sur le fond et ciselé dans la forme, travaillant le vivant, **traquant l'humour au cœur même du drame.**

# Télérama

PARTENAIRE DE VOTRE ÉVÉNEMENT  
PARTENAIRE DE VOTRE ÉMOTION

La télé, le cinéma, la radio, le théâtre,  
la musique, la danse, l'art...  
Retrouvez toute l'actualité culturelle  
chaque mercredi dans Télérama.



# ARTISTES ASSOCIÉS

## AU TGP 2009 / 2010

### CYRIL TESTE ET LE COLLECTIF MxM

Depuis 2000, MxM mêle théâtre et nouvelles technologies pour interroger la place de l'être humain dans un environnement médiatique qui laisse peu d'espace de parole, de silence, dans la relation à l'autre. Après sa venue avec *Electronic City* en 2008, le collectif crée cette saison *Reset* au TGP.

Il orchestre la présentation de saison 09-10, propose deux « labos » et poursuit son travail vidéo dans la ville par une installation. *Electronic City* sera repris au Monfort (ex-théâtre Silvia Monfort) du 31 mars au 11 avril 2010.

### BRIGITTE SETH ET ROSER MONTLLÓ GUBERNA

Au croisement de plusieurs cultures et de plusieurs disciplines artistiques, la Compagnie Toujours après minuit propose des spectacles ludiques et décalés. Avant les représentations de *Récitatifs toxiques* au printemps 2010, Brigitte et Roser nous invitent en novembre au *Bal* et à découvrir aux quatre coins de la ville et tout au long de la saison *El como quieres* et autres spectacles itinérants.

### ANNE NORDMANN

Anne Nordmann photographie la « nouvelle danse française » des années 80/90 avec Hideyuki Yano, François Verret, Mark Tompkins, Joseph Nadj, Catherine Diverrès, Karine Saporta, Odile Duboc, Mathilde Monnier, Héli Fattoumi et Éric Lamoureux... Elle se tourne vers le hip-hop, puis s'intéresse au vol des oiseaux, atterrit à Saint-Denis ; archéologue du quotidien pour un temps, elle pousse la porte du TGP en septembre 2008. Elle commence à y photographier « l'envers du décor ».

### OLIVIER DARNÉ ET LE PARTI POÉTIQUE

Installée sur le Parvis du TGP depuis septembre 2008, l'installation la « Chambre à butins », refuge urbain pour humains et abeilles se transforme cette année en « Banque du miel ».

À une époque où « les banques n'épargnent personne », la « Banque du miel » pose des abeilles et des questions dans l'espace public, elle investit collectivement les lieux et les esprits en générant une mission mondiale de « pollinisation ». Ce dispositif artistique, avec l'abeille comme indicateur de richesses, devient un outil de réappropriation de valeurs et développe des outils financiers comme le « Compte épargne abeilles ». Le temps n'est pas que de l'argent... Parfois, c'est du miel : « TIME IS HONEY ! ». / [www.banquedumiel.org](http://www.banquedumiel.org)

**Samedi 14 octobre 09 « Atelier richesse »** / RDV public : projection, rencontre, débat sur le thème de nos indicateurs de richesses.

### SPECTACLES HORS LES MURS

*À Saint-Denis, dans les Maisons de quartier, une Maison de retraite, à domicile, ou à la « Belle Étoile » ...*

### EL COMO QUIERES

avec Brigitte Seth et Roser Montlló Guberna  
Conversation aux accents multiples, adoptant des formes diverses et les utilisant sans les dissocier : le mouvement, le texte en catalan, castillan et français, la danse, le chant, les rythmes issus entre autres des *zapateados* et des claquettes.

### LABORATOIRE DE RECHERCHE ARTISTIQUE

Réunis autour de Hamid Ben Mahi du 8 au 12 février 2010, un groupe d'artistes de tous horizons (danseurs, musiciens, plasticiens...) participent à ce laboratoire pour prendre le temps d'échanger, de croiser des expériences. Travaillant chaque jour dans un lieu différent, ils proposent le soir une restitution publique à des groupes de spectateurs.

### LES MISÉRABLES, PREMIÈRE ÉPOQUE

d'après le roman de Victor Hugo  
mise en scène Jean Bellorini – Compagnie Air de Lune  
avec Camille de la Guillonnière, Clara Mayer, Céline Ottria  
et Hugo Sablic

NOUVEAU

## CETTE SAISON

### LA SAISON AUTOUR D'UN VERRE

Vous êtes spectateur du TGP, vous souhaitez faire connaître ce lieu ? Réunissez vos amis et voisins autour d'une bouteille, l'équipe des relations avec le public vient présenter les spectacles de la saison à domicile, sur mesure et avec une surprise !

### LES AMIS DE MES AMIS

Rassemblez 6 formulaires d'abonnement « 3 spectacles » au sein de votre établissement, école, association, entreprise, immeuble...

**Nous vous offrons votre abonnement** et d'autres avantages.

En tant qu'ami du TGP, vous bénéficiez de rencontres privilégiées, assistez à des répétitions, visitez le théâtre, accédez prioritairement aux ateliers.

> Contact : 01 48 13 70 10 / [rp@theatregerardphilipe.com](mailto:rp@theatregerardphilipe.com)

### ÇA SE PASSE AU TGP !

#### • **Slam'aleikoum**

Le Café culturel présente Slam'aleikoum au TGP animé par Ami Karim, Grand Corps Malade, John Pucc' Chocolat les vendredis 11 septembre, 9 octobre, 13 novembre et 11 décembre à 21h.

Entrée libre

#### • **Un samedi après-midi avec...**

Tout au long de la saison, nous invitons des personnalités de différents horizons (cinéastes, scientifiques, historiens ou sociologues) à venir éclairer un aspect d'un spectacle ou d'un texte. À 16h les avant-derniers samedis de chaque série de représentations.

Entrée libre

#### • **Rencontres avec les artistes**

À l'issue du spectacle, les deuxièmes dimanches de chaque série de représentations.

Entrée libre

### ACTIONS POUR LES SCOLAIRES

7 € la place

Ou abonnement 3 spectacles à 15 € | spectacle supplémentaire à 5 €

L'équipe du théâtre propose aux établissements scolaires de construire **des parcours sur mesure** au sein de la programmation. Les classes inscrites se familiarisent tout au long de la saison avec la création théâtrale, bénéficient de rencontres privilégiées avec les artistes, visitent le théâtre, découvrent les différents corps de métiers qui le composent.

Pour imaginer des parcours, contactez l'équipe des relations avec le public / 01 48 13 70 10

### ACTIONS POUR LES ÉTUDIANTS

10 € la place

Ou abonnement 3 spectacles à 27 € | spectacle supplémentaire à 9 €

Le TGP collabore avec différentes universités ou écoles de théâtre et accueillent les étudiants pour leur recherche et leurs stages. Le théâtre propose des parcours spécifiques, des accompagnements aux spectacles, des interventions artistiques dans le cadre des cours. Des billetteries pour les spectacles du TGP sont mises en places au sein des universités partenaires.

> Université Paris 8 à Saint-Denis, Université Paris 3 Censier – Sorbonne Nouvelle, Université Paris 13 à Villette...

> École Claude Mathieu, École du Studio d'Asnières, Acting International

Pour imaginer des collaborations, contactez Jennifer Dodge  
01 48 13 70 07

### POUR LES COLLECTIVITÉS

#### • **Le Ticket-Théâtre(s)**

Un billet au tarif unique de 12 € valable dans 17 théâtres de Paris et proche banlieue. Les tickets s'achètent auprès des comités d'entreprise et des associations adhérentes.

#### Les 17 théâtres partenaires :

Théâtre 13, Maison de la Poésie, Théâtre du Lierre, Théâtre Ouvert, Théâtre de l' Aquarium, Théâtre de la Tempête, Le TARMAC de la Villette, Théâtre 71 de Malakoff, Théâtre de la Commune d'Aubervilliers, Nouveau Théâtre de Montreuil, Théâtre Firmin Gémier d'Antony, TGP-CDN de Saint-Denis, Théâtre Romain Rolland de Villejuif, Théâtre des Sources de Fontenay-aux-Roses, Théâtre Studio d'Alfortville, Le Forum de Blanc-Mesnil, Espace 1789 de Saint-Ouen.

Contactez Olivier Schnœring / 01 48 13 70 09

<http://www.ticket-theatre.com>

# LES STAGES ET LES ATELIERS

## AUTOUR DES SPECTACLES

- « Labo » avec Cyril Teste - metteur en scène et vidéaste  
Du 19 au 23 octobre 2009 / de 10h à 18h  
Participation > 100 € - pour comédiens professionnels
- Stage avec Aziz Chouaki - auteur  
Du 16 au 20 novembre 2009 / de 10h à 18h  
Participation > 100 € - pour comédiens professionnels
- L'atelier de critique théâtrale  
Le TGP s'associe au Théâtre de la Commune d'Aubervilliers pour proposer un parcours croisé dans les spectacles de leurs saisons. Cet atelier de critique permet aux spectateurs d'échanger leurs impressions, de développer leurs arguments et d'apprendre à les mettre en forme avec l'aide d'un journaliste.  
Participation > 90 € (abonnements TGP et Théâtre de la Commune inclus)

## TOUT AU LONG DE LA SAISON

- Ateliers enfants (10 / 13 ans)  
Le mercredi de 14h à 16h de novembre à juin  
Participation > 60 € | **abonnement 2 spectacles inclus**
- Ateliers adultes  
Le mardi de 19h à 22h de novembre à juin  
Participation > 180 € | **abonnement 3 spectacles inclus**
- Stages adolescents (14 / 17 ans)  
Vacances de Toussaint, de février et de Pâques  
Participation > 25 € pour un stage d'une semaine | **1 spectacle inclus**
- Atelier du Franc-Moisin (tout public)  
Salle Jean Renoir, quartier du Franc-Moisin à Saint-Denis  
Le mercredi de 19h à 22h de novembre à juin  
Participation > 50 € | **abonnement 3 spectacles inclus**
- Stages avec Philippe Ducou, danseur et chorégraphe  
Les 17 et 18 octobre et les 14 et 15 novembre 2009  
les samedis de 15h à 19h et les dimanches de 11h à 15h  
Participation > 70 € pour deux jours | **1 spectacle inclus**

Pour ces propositions et d'autres à venir, contactez l'équipe des relations avec le public / 01 48 13 70 10

# ATELIERS CHEZ NOS PARTENAIRES

Le TGP dirige des ateliers de création et de pratique artistique à l'Établissement Public de Santé de Ville-Evrard, à l'Université de Saint-Denis - Paris 8 en partenariat avec le service d'Action Culturelle et Artistique, à la Maison d'arrêt de Villepinte et à la Maison de quartier Plaine à Saint-Denis.

## LA PRATIQUE ARTISTIQUE EN MILIEU SCOLAIRE

- Le TGP partenaire des collèges et des lycées  
Des comédiens associés au TGP dirigent des ateliers ou des stages dans le cadre de classes à option théâtre, de « semaines au théâtre », d'ateliers artistiques ou encore en accompagnement de parcours de spectateurs.  
  
> Établissements partenaires : Les lycées Paul Éluard à Saint-Denis, Gustave Monod à Enghien-les-Bains, Simone de Beauvoir à Garges-lès-Gonesse, Jean Jaurès à Montreuil-sous-Bois, La Tourelle à Sarcelles ; les collèges Alfred Sisley à l'Île-Saint-Denis, Lucie Aubrac à Villetaneuse, Robespierre à Goussainville, Elsa Triolet, Fabien, Pierre de Geyter, Federico Garcia Lorca et Henri Barbusse à Saint-Denis ; les écoles Brise-Échalas et Jules Vallès à Saint-Denis.

Pour imaginer des collaborations avec le théâtre, contactez Delphine Bradier / 01 48 13 70 01

# PRIX DES PLACES

Plein tarif > 20 €

Tarif réduit > 15 €

• collectivités, seniors (plus de 60 ans), accompagnateurs d'un abonné, abonnés des théâtres et structures partenaires du TGP

> 13 €

• habitants de la Seine-Saint-Denis

> 10 €

• habitants de Saint-Denis  
• moins de 30 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents et professionnels du spectacle

> 7 €

• groupes scolaires

> 6 €

• RMIstes, enfants de moins de 12 ans

# PRIX SPÉCIFIQUES

• **LE COURONNEMENT DE POPPÉE**

Plein tarif > 24 € / Tarif réduit > 15 €

• **AFRICOLOR**

Plein tarif > 15 € / Tarif réduit > 10 €

• **ET MOI ALORS ?**

Tarif enfants (moins de 12 ans) > 5 €

Tarif adultes > 7 €

Carnet de 6 billets pour enfants > 18 €

• **LE BAL / UN WEEK-END POUR UN AUTEUR**

Entrée libre

Les tarifs des concerts de *Banlieues Bleues* seront annoncés ultérieurement.

# ABONNEZ-VOUS, ACCOMPAGNEZ LE PROJET DU TGP !

## ABONNEMENT - 3 SPECTACLES

Plein tarif > 33 €

Tarif réduit > 27 € pour tous avant le 15 octobre 2009

## ABONNEMENT - 5 SPECTACLES ET PLUS

Plein tarif > 55 € | + spectacle > 11 €

Tarif réduit > 45 € | + spectacle > 9 € pour tous avant le 15 octobre 2009

> Les dates des spectacles doivent être choisies au moment de la souscription. Attention, le nombre de places en abonnement pour *Le Couronnement de Poppée* est limité.

### Les avantages des abonnements :

- > une place assurée pour les spectacles souscrits
- > une invitation pour un enfant de moins de 12 ans à un spectacle du festival *Et moi alors ?*
- > une invitation au pot les soirs de « première »
- > un tarif réduit pour la personne qui vous accompagne
- > des tarifs réduits dans les structures culturelles partenaires du TGP

## ABONNEMENT DÉCOUVERTE

2 spectacles > 16 €

> Abonnement réservé aux habitants de la Seine-Saint-Denis n'ayant jamais été abonnés au TGP

## VI(LL)ES - PASS FESTIVAL

2, 3, 4 ou 5 spectacles > 18 €, 27 €, 36 € ou 45 €

## CARNET DE 8 BILLETS à 72 €

> Carnet non nominatif, à utiliser comme on le désire, seul, à deux ou en groupe, pour un ou plusieurs spectacles (sauf *Le Couronnement de Poppée*, *Et moi alors ?* et *Banlieues Bleues*).

## ABONNEMENT SCOLAIRE

3 spectacles > 15 € | spectacle supplémentaire > 5 €

Les partenaires du TGP : les théâtres du réseau Ticket-Théâtre(s) (v. p. 39), la MC93 Bobigny, le Centre Georges Pompidou, le Parc de la Villette, le cinéma l'Écran, le musée d'art et d'histoire de Saint-Denis

# TOUS LES MOYENS SONT BONS POUR VENIR AU TGP !

**RER D** - De Châtelet (à 11 minutes) - direction Orry-la-Ville  
Station Saint-Denis - puis 5 minutes à pied (suivre les rails du tramway)  
Dernier RER - 00h21

**Transilien** - De Gare du Nord (à 6 minutes) - direction Pontoise,  
Luzarches, Persan-Beaumont, Valmondois, Montsoult  
Station Saint-Denis - puis 5 minutes à pied (suivre les rails du tramway)  
Dernier train - 00h25

**Métro ligne 13** - Station Saint-Denis Basilique, puis 8 mn à pied.  
En sortant, traverser la place Jean Jaurès, puis prendre la rue de la République,  
toujours tout droit jusqu'au boulevard Jules Guesde, puis à droite.  
Dernier métro - 00h38

**Tramway** - Noisy-le-Sec > Saint-Denis - Arrêt Théâtre Gérard Philipe  
Dernier tramway 00h07 - direction Noisy-le-Sec  
Dernier tramway 23h27 - direction gare de Saint-Denis

**Bus**  
255 - Porte de Clignancourt > Stains  
256 - Gare d'Enghien > La Courneuve - Aubervilliers RER  
168 - Garges - Sarcelles RER > Saint-Denis - Porte de Paris

**Voiture** - depuis Paris, trajet rapide  
Porte de la Chapelle - Autoroute A1 - sortie n°2 Saint-Denis Centre (Stade de France),  
1<sup>er</sup> feu à gauche, passer sous l'autoroute, 1<sup>er</sup> à droite, puis après le feu, 1<sup>er</sup> à gauche.  
Longer le canal. Après le souterrain, 1<sup>er</sup> à droite, puis toujours tout droit (suivre  
tracé jaune sur plan).

**Pour se garer** - Parking « République » gardienné à 50m du théâtre,  
rue des Chaumettes (voir plan). Accès au parking fermé le dimanche à partir de 15h.

**Velcom** - Le vélo en libre service s'installe à Saint-Denis, Aubervilliers,  
La Courneuve, L'Île-Saint-Denis. Stations proches du théâtre : place du 8 mai 1945,  
place des Tilleuls (angle rue de la République-boulevard Jules Guesde).

## APRÈS LE SPECTACLE, VOUS ÊTES RACCOMPAGNÉ.

### La navette retour vers Paris

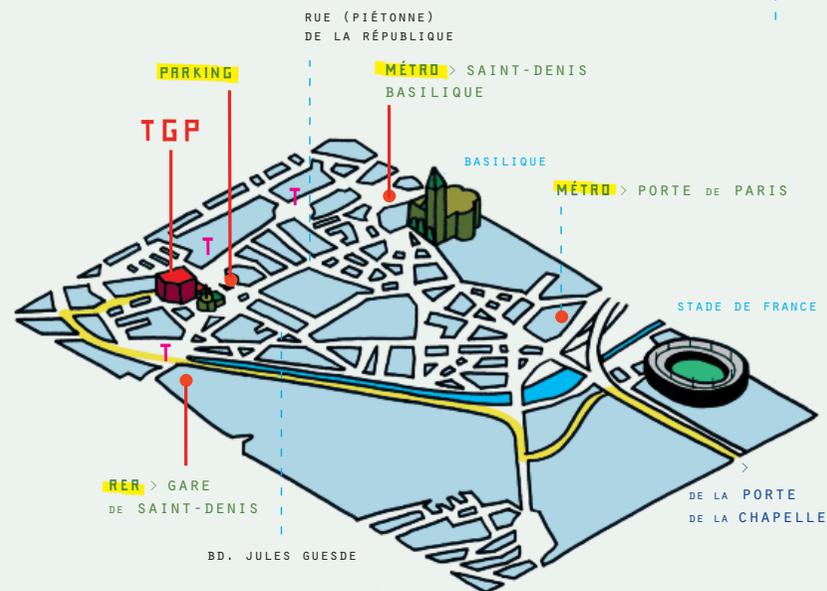
Tous les soirs, une navette gratuite est mise à la disposition des spectateurs à l'issue de la représentation. Elle dessert les arrêts : Porte de Paris – La Plaine Saint-Denis – Porte de la Chapelle – Stalingrad – Gare du Nord – Châtelet.

### La navette dionysienne

Les jeudis et samedis soirs, si vous habitez à Saint-Denis, une navette gratuite vous reconduit chez vous.

> Seule obligation : réserver au 01 48 13 70 10.

L'accueil du théâtre peut aussi vous faire appeler un taxi.



# INFORMATIONS PRATIQUES

## La billetterie du théâtre : 01 48 13 70 00

Ouverture du lundi au vendredi de 11h à 19h - le samedi de 13h à 19h  
et, en période de représentations, les dimanches de 13h à 15h

### Autres points de vente

Magasins Fnac – 0 892 68 36 22 (0,34 €/min) – [www.fnac.com](http://www.fnac.com)

Theatre On Line – 0 820 811 111 (0,12 €/min) – [www.theatreonline.com](http://www.theatreonline.com)

Ticketnet – 0 892 390 100 (0,34 €/min) – [www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr)

Vous pouvez également réserver votre billet à l'adresse suivante :  
[reservation@theatregerardphilipe.com](mailto:reservation@theatregerardphilipe.com)

## L'administration du théâtre : 01 48 13 70 10

Ouverture du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 14h à 19h  
[info@theatregerardphilipe.com](mailto:info@theatregerardphilipe.com)

La Librairie du Théâtre est ouverte avant et après chaque représentation. Les livres sont fournis par la librairie Folies d'encre de Saint-Denis et par la librairie théâtrale Le Coupe-Papier.

Le Café du Théâtre vous accueille au premier étage.

Vous pouvez y déjeuner à partir de midi et vous y restaurer le soir avant et après chaque représentation.

Le site internet vous informe au quotidien du programme du TGP.

[www.theatregerardphilipe.com](http://www.theatregerardphilipe.com)

## L'ÉQUIPE

Directeur - Christophe Rauck  
Directrice adjointe - Nathalie Pousset  
Secrétaire général - François Lecour  
Directeur technique - Jean-Marc Oberti

Administrateur - Fabrice Yvrai  
Chargée de production et de programmation jeune public - Rebecca Pauly  
Comptabilité, gestion - Gilles Vellutini, Emma Benbahloul

Secrétaire générale adjointe - Florence Guinard  
Administration - Josette Driessen, Valérie Driessen  
Coursier - Hakim Zerari

Responsables des relations avec le public - Delphine Bradier, Jennifer Dodge, Olivier Schnœring  
Comédienne responsable des ateliers - Sylvie Pascaud

Responsable de la billetterie et des invitations - Jamila Assaba  
Hôtesse de caisse - Angelica Garcia, Françoise Hainard

Responsable de l'accueil - Ibrahim Djaura  
Hôtes d'accueil - Marie-Hélène Bâtard, Chona Djaura, Aurélie Ley, Léa Louis-Joseph-Dogué, Alain Namia-Cohen, Jean-Philippe Nunez, Fritz Titus

Régisseur général - Jean-Jacques Lespes  
Régisseurs - Rachid Bahloul, Véronique Chanard, Alain Denisse, Pascal Lemoing  
Régisseurs bâtiment - José Ragueb, Abderezak Si-Mohamed  
Entretien - Ana Dos Santos, Maria-Inès Torres, Yamina Tighlit

### Avec la collaboration de

Attachées de presse - Nathalie Gasser, Patricia Lopez  
Design graphique - La Fabrique d'images - Emmanuelle Roule  
Maquette - Fabrication Maison - Julien Boisseau  
Photographe - Anne Nordmann  
Site internet - Corinne Rouiller  
Informatique - Jean-Claude Sichel  
La Librairie du Théâtre - Folies d'encre, Le Coupe-Papier

## CONTACTS

Site web : [www.theatregerardphilipe.com](http://www.theatregerardphilipe.com)

Pour joindre l'équipe du TGP :

Tél. 01 48 13 70 10 / Fax 01 48 13 70 11

Adresses courriel : [initialprenom.nom@theatregerardphilipe.com](mailto:initialprenom.nom@theatregerardphilipe.com)

Livret programme 2009-2010 du TGP-CDN de Saint-Denis – directeur de la publication Christophe Rauck – design La Fabrique d'images, Emmanuelle Roule – coordination Florence Guinard, François Lecour – maquette Fabrication Maison, Julien Boisseau corrections Séverine Magois – impression Advence

### Crédits photographiques :

p.6-7 / Mary Stuart © Pidz – p.10-11 / Le Jeu de l'amour et du hasard © Marc Van Appelghem – p.12-13 / Le Bal © Jean-Louis Fernandez – p.14-15 / africolor © DR – p.16-17 / Le Couronnement de Poppée © Le Caravage - Gemäldegalerie Berlin ; Photo Jörg P. Anders p.18-19 / Reset © DR – p. 22-23 / L'Araignée de l'Éternel © Phil Journé / portrait de Claude Nougaro © Bruno Roche – p. 25 / 47 © Patrick Fabre – p. 26 / Occident © Marie Clauzade p.27 / La Géographie du danger © Camille Duchemin – p. 28 / Les Cinq Bancs © Hocine Ben p. 29 / Asphalte © Pierre Grosbois – p. 32-33 / Récitatifs toxiques © Brigitte Eymann Photos images de fond © Emmanuelle Roule

Les pages en début et fin de brochure ont été réalisées par Emmanuelle Roule, en collaboration avec Olivier Darné dans le cadre des travaux réalisés au sein du Parti Poétique.

## MENTIONS DE COPRODUCTION

### MARY STUART

*production* Théâtre du Nord

### LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD

*production* Théâtre de Carouge-Atelier de Genève. La tournée de ce spectacle reçoit le soutien de la Corodis.

### AFRICOLOR

*production* Accent Aigu/africolor, avec le soutien du Conseil général de la Seine-Saint-Denis, du ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Île-de-France), du Conseil régional d'Île-de-France, de l'Adami, de la SPEDIDAM, du FCM et de la SACEM

### LE COURONNEMENT DE POPPÉE

*production* Arcal et Les Paladins, en coproduction avec le TGP-CDN de Saint-Denis, Arcadi (Action régionale pour la création artistique et la diffusion en Île-de-France), l'Opéra de Rennes ; avec le soutien de la Fondation Orange et d'Arcadi pour la diffusion en Île-de-France.

L'Arcal est soutenu par le ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Île-de-France et DRAC Champagne-Ardenne), le Conseil régional d'Île-de-France, le Conseil régional de Champagne-Ardenne et la Ville de Paris. L'Arcal est en résidence au Grand Théâtre de Reims, à la Barbacane, scène conventionnée à Beynes et dans les communes du SIVU, avec le soutien du Conseil général des Yvelines. Les Paladins sont soutenus par le ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Île-de-France)

### RESET

*production* TGP-CDN de Saint-Denis, Collectif MxM, La Ferme du Buisson, Scène nationale de Marne-la-Vallée, la Comédie de Reims, la Halle aux Grains, Scène Nationale de Blois, Arcadi (Action régionale pour la création artistique et la diffusion en Île-de-France) ; avec le soutien du ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Île-de-France), du Conseil général de la Seine-Saint-Denis, du CNC-DICRÉAM. Le collectif MxM est en résidence permanente à la Ferme du Buisson.

### L'ARAIGNÉE DE L'ÉTERNEL

*production* TGP-CDN de Saint-Denis, coproduction GrandT – scène conventionnée Loire-Atlantique / Théâtre de la Ville - Paris / Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National

### 47

*production* notoire/de l'étranger(s) - Paris, Centre culturel Albert Camus, avec le soutien de l'Ambassade de France - Tananarive (Madagascar) et de Culturesfrance

### OCCIDENT

*production* Compagnie In situ, associée à Sortie Oest, Domaine départemental d'art et de culture de Bayssan, coproduction Théâtre d'O – Montpellier, avec le soutien du Conseil régional du Languedoc-Roussillon.

### LA GÉOGRAPHIE DU DANGER

*production* Compagnie HORS SERIE, en coproduction avec l'Office Artistique Régional d'Aquitaine (OARA), le Centre Chorégraphique National de La Rochelle / Poitou-Charentes, Kader Attou / Cie Accrorap dans le cadre d'une résidence en partage, et le Théâtre Louis Aragon – scène conventionnée pour la danse à Tremblay-en-France ; avec le soutien de La Place des Arts de Montréal (Québec-Canada). L'ensemble de cette recherche est soutenu par la Caisse des Dépôts et Consignations.

### LES CINQ BANCS

*production* TGP-CDN de Saint-Denis, Compagnie Les Acharnés-Mohamed Rouabhi (compagnie conventionnée)

### ASPHALTE

*coproduction* Compagnie dernière minute, Suresnes cités danse 2009 et TGP-CDN de Saint-Denis.

### RÉCITATIFS TOXIQUES

*production* Compagnie Toujours après minuit, en coproduction avec le Théâtre de la Ville - Paris, le Théâtre Pôle Sud - Strasbourg, la Communauté de communes du Pays de Briey, le Théâtre Paul Éluard - Bezons, la Compagnie Toujours après minuit - Paris, l'Ensemble Quam Dilecta - Tours.

### LE BAL, EL COMO QUIERES

*production* Compagnie Toujours après minuit. La Compagnie Toujours après minuit est soutenue par ARCADI (Action régionale pour la création artistique et la diffusion en Île-de-France) et le Conseil général de la Seine-Saint-Denis. Elle est en résidence à l'Espace 1789 de Saint-Ouen. Pour *Le Bal*, remerciements à la Ville de Saint-Denis.

### LES MISÉRABLES

*production* Compagnie Air de lune. Spectacle créé en résidence au collège Sisley de l'Île-Saint-Denis, avec le soutien du Conseil général de la Seine-Saint-Denis, dans le cadre de In Situ, artistes en résidence dans les collèges. Compagnie en résidence avec le soutien du Conseil général de la Seine-Saint-Denis

### OLIVIER DARNÉ / PARTI POÉTIQUE

Le projet de la « Banque du miel » est soutenu par la Ville de Paris, le Conseil général de la Seine-Saint-Denis dans le cadre de la résidence départementale d'Olivier Darné, le théâtre de l'Hexagone, scène nationale à Meylan, le Forum de Blanc-Mesnil, le TGP-CDN de Saint-Denis, Marseille 2013, en partenariat avec l'espace Khiasma et Synesthésie.

Les ateliers du TGP-CDN de Saint-Denis reçoivent le soutien du ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Île-de-France), du ministère de l'Éducation Nationale (rectorat de l'Académie de Créteil et de Versailles), du ministère de la Justice (SPIP de la Seine-Saint-Denis), de l'Académie de la Préfecture de la Seine-Saint-Denis, de l'Établissement Public de Santé de Ville-Évrard, de la Maison de quartier Plaine et du service d'Action Culturelle et Artistique de l'Université Paris 8 à Saint-Denis.

Le TGP  
est subventionné par :



seine-saint-denis  
LE DÉPARTEMENT

Saint  
Denis

Les partenaires presse du TGP :



## SEPTEMBRE

...  
L 28 MARY STUART 20H  
M 29 RELÂCHE  
M 30 RELÂCHE

## OCTOBRE

J 1 MARY STUART 20H  
V 2 MARY STUART 20H  
S 3 MARY STUART 19H  
D 4 MARY STUART 16H  
L 5 MARY STUART 20H  
M 6 RELÂCHE  
M 7 RELÂCHE  
J 8 MARY STUART 20H  
V 9 MARY STUART 20H  
S 10 MARY STUART 19H  
D 11 MARY STUART 16H  
L 12 MARY STUART 20H  
M 13 RELÂCHE  
M 14 RELÂCHE  
J 15 MARY STUART 20H  
V 16 MARY STUART 20H  
S 17 MARY STUART 19H  
D 18 MARY STUART 16H  
L 19  
M 20 ET MOI ALORS ?  
M 21 ET MOI ALORS ?  
J 22 ET MOI ALORS ?  
V 23 ET MOI ALORS ?  
S 24 ET MOI ALORS ?  
...

## NOVEMBRE

D 1  
L 2  
M 3  
M 4  
J 5  
V 6  
S 7  
D 8  
M 9  
L 10  
M 11  
J 12  
V 13  
S 14  
D 15  
L 16  
M 17  
J 18  
V 19  
D 20  
L 21  
M 22  
J 23  
V 24  
S 25  
D 26  
L 27  
M 28  
J 29  
V 30  
D 31

## DÉCEMBRE

M 1 RELÂCHE  
M 2 LE JEU DE L' 'A... 20H  
J 3 LE JEU DE L' 'A... 20H  
L 4 LE JEU DE L' 'A... 20H  
S 5 LE JEU DE L' 'A... 19H  
D 6 LE JEU DE L' 'A... 16H  
L 7  
M 8  
M 9  
J 10  
M 11  
S 12 AFRICOLOR 19H  
D 13 AFRICOLOR 16H  
L 14  
M 15  
M 16  
J 17  
V 18  
S 19  
D 20  
L 21  
M 22  
M 23  
J 24  
V 25  
S 26  
D 27  
L 28  
M 29  
M 30  
J 31

## JANVIER

V 1  
S 2  
D 3  
J 4  
M 5  
M 6  
J 7  
S 8  
D 9  
L 10  
M 11  
M 12  
M 13  
J 14  
V 15  
S 16  
D 17  
L 18  
M 19  
M 20  
J 21  
V 22  
S 23  
D 24  
L 25  
M 26  
M 27  
V 28  
V 29  
S 30  
D 31

## FÉVRIER

L 1  
M 2  
M 3  
J 4  
V 5  
S 6  
D 7  
L 8  
M 9  
M 10  
J 11  
V 12  
S 13  
D 14  
L 15  
M 16  
M 17  
J 18  
V 19  
S 20  
D 21  
L 22  
M 23  
M 24  
J 25  
V 26  
S 27  
D 28

\* SALLE DES MARIAGES - MAIRIE DE SAINT-DENIS

## MARS

...  
J 4  
V 5  
S 6  
D 7  
L 8  
M 9  
M 10  
J 11  
V 12  
S 13  
D 14  
L 15  
M 16  
M 17  
J 18  
V 19  
S 20  
D 21  
L 22  
M 23  
M 24  
J 25  
V 26  
S 27  
D 28  
L 29  
M 30  
M 31

## AVRIL

J 1  
V 2  
D 3  
L 4  
M 5  
J 6  
V 7  
S 8  
D 9  
L 10  
M 11  
M 12  
J 13  
V 14  
S 15  
D 16  
L 17  
M 18  
M 19  
M 20  
M 21  
J 22  
V 23  
S 24  
D 25  
L 26  
M 27  
M 28  
J 29  
V 30

## MAI

S 1  
D 2  
L 3  
M 4  
M 5  
J 6  
V 7  
S 8  
D 9  
L 10  
M 11  
M 12  
J 13  
V 14  
S 15  
D 16  
L 17  
M 18  
M 19  
J 20  
V 21  
S 22  
D 23  
L 24  
M 25  
M 26  
J 27  
S 28  
D 29  
L 30  
L 31

## JUIN

M 1  
M 2  
J 3  
V 4  
S 5  
D 6  
L 7  
M 8  
M 9  
J 10  
V 11  
S 12  
D 13  
L 14  
M 15  
M 16  
J 17  
V 18  
S 19  
D 20  
L 21  
M 22  
M 23  
J 24  
V 25  
S 26  
D 27  
L 28  
M 29  
M 30  
L 31



*Tout va finir par rentrer dans le désordre.*